



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 16 novembre 2022**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

10.001 Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

10.002 Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 21 novembre 2022

10.003 Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 24 novembre 2022

10.004 Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du 29 novembre 2022 pour le dépôt du budget 2023 ainsi que le dépôt du PDI 2023-2032 (volet ville centrale)

10.005 Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 29 novembre 2022 pour le dépôt du budget 2023 ainsi que le dépôt du PDI 2023-2032 (volet agglomération)

20 – Affaires contractuelles

20.001 Contrat de construction

CM Service des infrastructures du réseau routier , Direction de la réalisation des projets d'infrastructures urbaines - 1227231064

Accorder un contrat à Construction Deric Inc., pour des travaux d'aménagement du parc des Gorilles et de la rue Waverly. Dépense totale de 10 352 269,17 \$, taxes incluses. Appel d'offres public 434810 - (3 soumissionnaires)

20.002 Contrat de construction

CM Service des infrastructures du réseau routier , Direction de la réalisation des projets d'infrastructures urbaines - 1227231068

Conclure huit ententes cadres avec Environnement Routier NRJ inc., d'une durée de trente-six mois, pour des travaux de voirie pour le colmatage des nids-de-poule sur plusieurs rues de la Ville de Montréal. Dépense totale: 11 331 282,94 \$, taxes incluses. Appel d'offres public 409812 - (1 seul soumissionnaire)

20.003 Contrat de construction

CG Service des infrastructures du réseau routier , Direction de la réalisation des projets d'infrastructures urbaines - 1227231069

Conclure une entente-cadre d'une durée de trois ans, avec Construction Camara / 6724114 Canada inc. pour la rétention d'une équipe de travail et d'équipements pour la réalisation de fouilles exploratoires et d'inspections des infrastructures souterraines. Travaux à réaliser sur le territoire de l'Île de Montréal. Dépense totale de 3 449 949,91 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 322705 - (2 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.004 Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1227482035

Accorder un contrat à Sidcan inc., pour le « Lot 3 Travaux structure et architecture », du projet de désinfection de la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte. - Dépense totale de 67 932 724,66 \$, taxes incluses - Appel d'offres public DP22014-189805-C - (3 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.005 Contrat de services professionnels

CG Service des technologies de l'information , Direction connectivité - 1229384003

Conclure six ententes-cadres avec les firmes Cofomo (lots 1 à 3), Conseillers en gestion et informatique CGI inc. (lot 4), Chapitre TI inc. (lot 6) et ESI Technologies de l'information inc. (lot 7), pour une durée de 36 mois, pour la fourniture sur demande de prestations de services en architecture TI et analyse de marché - Dépense totale : 3 646 184,93 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19454 - (lots 1 et 3 – 3 soumissionnaires) - (lot 2 - 4 soumissionnaires, 1 seul conforme) - (lot 4 - 2 soumissionnaires) - (lot 5 - aucun soumissionnaire) - (lot 6 et 7 - 1 seul soumissionnaire)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.006 Contrat de services professionnels

CG Service des affaires juridiques , Direction des projets spéciaux soutien général et services à la clientèle - 1227472001

Approuver la deuxième prolongation, jusqu'au 31 janvier 2024, du contrat intervenu entre la firme Remorquage Météor inc. pour le remorquage et le remisage des véhicules saisis dans le cadre de l'opération "Sabot de Denver" sur le territoire de l'agglomération de Montréal

Compétence d'agglomération : Cour municipale

20.007 Contrat de services professionnels

CE L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève , Bureau du directeur d'arrondissement - 1220543004

Accorder un contrat à FNX-Innov, pour effectuer la mise à jour des plans et devis pour les travaux de reconstruction de l'aqueduc, de l'égout, des bordures, des trottoirs et de la chaussée des rues Saint-Jean-Baptiste et Beaulieu à Sainte-Geneviève (travaux à la charge de l'arrondissement) et pour la mise à niveau de sa station de pompage (travaux à la charge de la Direction de l'épuration des eaux usées (DEEU) - Dépense totale de 53 514,29 \$, taxes incluses - selon l'entente cadre 2021-03 - (2 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.008 Contrat de services professionnels

CE L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève , Bureau du directeur d'arrondissement - 1220543003

Accorder un contrat à FNX-Innov, pour effectuer la mise à jour des plans et devis pour les travaux de reconstruction de l'aqueduc, de l'égout, des bordures, des trottoirs et de la chaussée sur la rue du Pont à Sainte-Geneviève (travaux à la charge de l'arrondissement) et pour la mise à niveau de sa station de pompage (travaux à la charge de la Direction de l'épuration des eaux usées (DEEU) - Dépense totale de 50 511,85 \$, taxes incluses - selon l'entente cadre 2021-03 - (2 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.009 Entente

CE Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1229780001

Approuver la prolongation de l'entente avec le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques relatif à l'octroi d'une subvention de 75 M\$ pour la mise en oeuvre d'un programme d'aide à la réhabilitation des terrains contaminés spécifique au territoire de la Ville de Montréal

20.010 Entente

CG Service de la stratégie immobilière - 1229652001

Approuver une entente tripartite entre la Ville, la Société québécoise des infrastructures et l'Institution royale pour l'avancement des sciences, dans le cadre de la requalification du site de l'ancien hôpital Royal Victoria

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Parc du Mont-Royal

20.011 Immeuble - Acquisition

CM Service de la stratégie immobilière - 1228290008

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert de la société 9400-9180 Québec Inc., l'immeuble sis au 690-700, rue Jarry Ouest, dans l'arrondissement de Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension, à des fins de logements abordables, pour la somme de 4 750 000 \$, plus les taxes applicables./ Autoriser en 2023, un transfert budgétaire en provenance du Service de l'Habitation vers le SGPI d'un montant de 4 700 \$ afin de couvrir les frais de détention en lien avec cette acquisition./ Prévoir à partir de 2024, un ajustement récurrent à la base budgétaire du SGPI de 27 200 \$ afin de couvrir les frais de détention en lien avec cette acquisition, et ce, jusqu'au transfert à un organisme communautaire. N/Réf. : 31H12-005-1059-03, mandat 21-0392

20.012 Immeuble - Location

CE Service de la stratégie immobilière - 1226025010

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville de Montréal loue au Conseil des métiers d'art du Québec, pour une période additionnelle d'un an, à compter du 1er janvier 2023, le local 400 situé au troisième étage de l'immeuble sis au 390, rue Saint-Paul Est (Marché Bonsecours), à Montréal, d'une superficie d'environ 228,68 m² (2 461,50 pi²), à des fins de bureaux, moyennant un loyer total de 52 479,12 \$, excluant les taxes

20.013 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1228046003

Accorder un soutien financier non récurrent de 100 000 \$ au Partenariat du Quartier des spectacles pour la réalisation d'une étude visant la mise en place d'un plan lumière pour le centre-ville de Montréal

20.014 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la culture , Direction du développement culturel - 1228080006

Accorder un soutien financier maximal et non récurrent de 15 154,66 \$ à Quartier Éphémère, centre d'arts visuels, pour réaliser une étude de réévaluation des coûts des travaux en lien avec son projet de mise aux normes et de maintien d'actifs du 735 et 745 rue Ottawa, dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2021-2024 / Approuver le projet de convention à cet effet

20.015 Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service de la diversité et de l'inclusion sociale - 1228444002

Accorder un soutien financier non récurrent d'une somme maximale de 525 000 \$ aux YMCA du Québec pour la consolidation de la programmation du YMCA de Pointe-Saint-Charles dans le contexte d'un projet de redéveloppement du site pour la période 2022-2023 dans le cadre du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale / Approuver un projet de convention à cet effet

20.016 Autres affaires contractuelles

CG Service de la stratégie immobilière - 1224435005

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville accorde mainlevée pure et simple du droit résolution stipulé en sa faveur aux termes d'un acte de vente intervenu entre la Ville de Montréal et Demain Montréal S.E.C., le 25 novembre 2021, d'un terrain situé du côté ouest de la rue Nazareth, au nord de la rue de la Commune, dans l'arrondissement Ville-Marie, et publié au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal sous le numéro 26 848 298

Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

20.017 Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1227952004

Accorder un soutien financier non récurrent à onze organismes, représentant une somme maximale totale de 2 000 000 \$ dans le cadre de l'appel à projets sur la consolidation de la chaîne entrepreneuriale en transition écologique / Approuver 11 ententes de contribution à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.018 Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1227016001

Accorder une contribution financière maximale de 6 378 759 \$ aux six organismes du réseau PME MTL afin de maintenir l'offre de soutien technique dédiée aux entrepreneurs pour l'année 2023 / Approuver les conventions de contribution financière entre la Ville de Montréal et les six organismes du réseau PME MTL

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

30 – Administration et finances

30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de l'Espace pour la vie - 1220348010

Accepter le don, à titre gratuit, d'une sculpture de squelette d'ours polaire de l'artiste Mark Coreth de la part d'Équiterre

30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de l'eau - 1228020002

Mandater la Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs pour tenir une consultation publique portant sur les éléments qui devront figurer dans la nouvelle Stratégie Montréalaise de l'eau

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

30.003 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de l'eau - 1229569004

Autoriser le dépôt d'une demande de contribution financière dans le cadre du Fonds pour l'infrastructure municipale d'eau (FIMEAU) pour le projet de Remplacement des dégrilleurs, des convoyeurs à résidus et des presses rotatives de la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

30.004 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service de l'environnement, Direction de la gestion des matières résiduelles - 1228542001

Prolonger, jusqu'au 31 décembre 2027, l'application de la déclaration de compétence visée par la résolution CM20 0761 concernant l'enlèvement, le transport et le dépôt de matières résiduelles, conformément à l'article 85.5 de la Charte de la Ville de Montréal, Métropole du Québec

30.005 Administration - Nomination de membres

CM Conseil Interculturel - 1229404005

Approuver la désignation de Mme Layla Belmahi à titre de présidente du Conseil interculturel de Montréal (CIM), pour un premier mandat de 10 mois, de novembre 2022 à septembre 2023, en remplacement de M. Souleymane Guissé / Approuver la désignation de M. Youssef Benzouine, à titre de vice-président du CIM, pour un premier mandat de 10 mois, de novembre 2022 à septembre 2023, en remplacement de Mme Layla Belmahi / Approuver la nomination de Mme Catherine Limperis à titre de membre du CIM pour un second mandat de trois ans, de novembre 2022 à novembre 2025

30.006 Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1226684011

Approuver la proposition de règlement hors cour soumise par Salvex inc. pour la somme de 330 000 \$ en capital, intérêts et frais à l'égard de sa réclamation pour les sommes payées injustement par la Ville à la suite de manoeuvres dolosives / Autoriser le directeur du Service des affaires juridiques et avocat en chef de la Ville à signer tous documents requis

30.007 Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1226684012

Approuver la proposition de règlement hors cour soumise par Construction Garnier Ltée pour la somme de 300 000 \$ en capital, intérêts et frais à l'égard de la réclamation de la Ville pour les sommes payées par elle injustement à la suite de manoeuvres dolosives / Autoriser le directeur du service des affaires juridiques et avocat en chef de la Ville à signer tous documents requis

30.008 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CG Service de police de Montréal , Direction des communications pratiques d'affaires et relations avec les partenaires - 1224974005

Autoriser un virement budgétaire de 2 593 000 \$ au Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM) en provenance du budget des dépenses communes de l'agglomération de Montréal afin de permettre au SPVM d'honorer ses obligations contractuelles et légales et de répondre à ses besoins dans le cadre de sa mission pour 2022

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

30.009 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1220843010

Autoriser la dépense estimée à 768,08 \$ relative au déplacement, à Joliette, du 27 au 29 novembre 2022, de M. Alain Vaillancourt, membre du comité exécutif responsable de la sécurité publique, dans le cadre de l'enquête publique sur le décès de M. Pierre Lacroix

40 – Réglementation

40.001 Règlement - Adoption

CG Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1227796010

Adopter, avec changements, le Règlement établissant le programme de subvention visant à soutenir financièrement les journaux imprimés locaux sur le territoire de l'agglomération de Montréal, incluant les modifications apportées au projet de Règlement / Réserver une somme de 2 M\$ pour l'année 2022 à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

40.002 Ordonnance - Autre sujet

CE Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1226744009

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 136 du Règlement sur les tarifs (exercice financier 2022) (22-004) dans le cadre de la conférence de l'ONU sur la biodiversité COP15 - Accès au Jardin botanique, au Biodôme, au Planétarium Rio Tinto Alcan et à l'Insectarium / Édicter une ordonnance en vertu de l'article 93 du Règlement sur les tarifs de l'agglomération (exercice financier 2022) (RCG 22-003) dans le cadre de la conférence de l'ONU sur la Biodiversité COP15 - Accès à la Biosphère | à titre gratuit, à tout visiteur et toute visiteuse les 10 et 11 décembre 2022 et à tous les Congressistes de la COP15 du 5 au 19 décembre 2022

40.003 Règlement - Adoption

CM Service de l'habitation - 1228309001

Adopter, sans changement, le règlement 20-041 visant à améliorer l'offre en matière de logement social, abordable et familial afin d'ajouter une zone de logement abordable de type 1 sur le territoire de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension

40.004 Toponymie

CM Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la planification et de la mise en valeur du territoire - 1229026006

Nommer le parc Noël-Spinelli dans l'arrondissement de Lachine

40.005 Toponymie

CM Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la planification et de la mise en valeur du territoire - 1229026007

Nommer le parc des Fondatrices-de-Saint-Léonard dans l'arrondissement de Saint-Léonard

40.006 Urbanisme - Certificat de conformité

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la planification et de la mise en valeur du territoire - 1228986006

Approuver la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal de la résolution 22 1018 (PP-030) autorisant le redéveloppement d'une propriété commerciale sur le lot 1 763 036 situé au 3348-3350, boulevard des Sources dans la ville de Dollard-des-Ormeaux

40.007 Urbanisme - Certificat de conformité

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la planification et de la mise en valeur du territoire - 1228986005

Approuver la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal des résolutions 22 1016 (PP-027) et 22 1017 (PP-028) autorisant respectivement la modification de l'immeuble sur le futur lot 6 472 194 situé au 3883-3885, boulevard Saint-Jean et la construction d'un immeuble d'appartements sur le futur lot 6 472 193 situé au futur 3887, boulevard Saint-Jean dans la ville de Dollard-des-Ormeaux

40.008 Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal - 1227945008

Approuver le règlement R-170-2 modifiant le règlement R-170-1 autorisant un emprunt de 365 861 463 \$ pour financer le projet « Centre de transport Bellechasse », afin de modifier l'objet et le libellé du règlement ainsi que d'augmenter le montant de l'emprunt à 579 931 952 \$ et la modification du livre Programme des immobilisations (PI) 2022-2031

Compétence d'agglomération : Transport collectif des personnes

50 – Ressources humaines

50.001 Nomination

CE Service des ressources humaines , Direction attraction et acquisition de talents - 1226991003

Approuver la nomination de la directrice ou du directeur- Exploitation et expérience client dans l'échelle salariale 2022 - FM10, au Service d'Espace pour la vie à la date de la résolution du CE, pour une durée indéterminée.

50.002 Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information R.H. - 1224124007

Approuver les modifications aux conditions de travail des cadres de la Ville de Montréal en vigueur jusqu'au 31 décembre 2023.

60 – Information

60.001 Dépôt

CE Service du greffe - 1223599003

Déposer la réponse du greffier relativement à un projet de pétition présenté en vertu de l'annexe B du Règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et sur le droit d'initiative (Accroître l'autonomie et les pouvoirs de la Ville de Montréal)

60.002 Dépôt

CE Service du greffe - 1223599004

Déposer la réponse du greffier relativement à un projet de pétition présenté en vertu de l'annexe B du Règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et sur le droit d'initiative (Piste cyclable sur la rue Curatteau)

70 – Autres sujets

70.001 Levée de la séance

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Levée de la séance